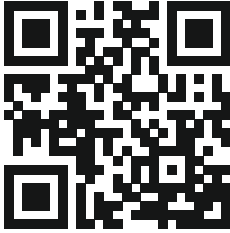


Wilo-DrainLift MINI5-XS/C **Wilo-DrainLift MINI5-XS/WC**



ru Руководство по эксплуатации



DrainLift MINI5
<https://qr.wilo.com/459>

Содержание

1	Техника безопасности	4
1.1	О данной инструкции	4
1.2	Обозначение инструкций по технике безопасности	4
1.3	Квалификация персонала	4
1.4	Опасные для здоровья жидкости	5
1.5	Средства индивидуальной защиты	5
1.6	Электроподключение	5
1.7	Установка.....	5
1.8	Демонтаж	5
1.9	Эксплуатационные материалы	6
2	Применение/использование	6
2.1	Применение по назначению	6
2.2	Использование не по назначению	7
3	Описание изделия	7
3.1	Описание	7
3.2	Расшифровка наименования	8
3.3	Технические характеристики	8
3.4	Режимы работы	9
3.5	Аварийная сигнализация с беспотенциальным контактом	10
3.6	Комплект поставки	10
4	Хранение	11
5	Установка	12
5.1	Рекомендации по проектированию	12
5.2	Символы, используемые в инструкции по монтажу.....	13
5.3	Смонтировать установку водоотведения	14
6	Эксплуатация	14
6.1	Включение и выключение	14
6.2	Первый ввод в эксплуатацию	14
6.3	Включение и выключение режима работы Silent mode	14
6.4	Нахождение в состоянии покоя свыше 3 месяцев	14
7	Демонтаж	15
8	Техническое обслуживание и ремонт	15
8.1	Очистка установки водоотведения ..	15
8.2	Замена фильтра с активированным углем.....	15
9	Неисправность	16
10	Информация о сборе бывших в употреблении электрических и электронных изделий	17

1 Техника безопасности

1.1 О данной инструкции

Инструкция является составной частью изделия. Соблюдение инструкции является условием правильного обращения с изделием:

- Перед выполнением любых работ внимательно прочитать инструкцию.
- Инструкция должна быть всегда доступна.
- Передайте инструкцию следующему владельцу.
- Соблюдать все указания, относящиеся к изделию.
- Соблюдать обозначения на изделии.

Оригинальная инструкция по эксплуатации составлена на немецком языке. Все остальные языки настоящей инструкции являются переводом оригинальной инструкции по эксплуатации.

При несоблюдении инструкции существует опасность травмирования людей или нанесения материального ущерба. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате:

- использования не по назначению;
- неправильной эксплуатации.

1.2 Обозначение инструкций по технике безопасности

В этой инструкции по монтажу и эксплуатации инструкции по технике безопасности приводятся следующим ниже способом.

- Опасность травмирования персонала: инструкции по технике безопасности начинаются с соответствующего **символа** и приведены на сером фоне.
- Материальный ущерб: инструкции по технике безопасности начинаются с сигнального слова и приводятся **без** символа.

Предупреждающие символы

- **ОПАСНО!**
Игнорирование приводит к смерти или тяжелым травмам.
- **ОСТОРОЖНО!**
Игнорирование может привести к (тяжелым) травмам.
- **ВНИМАНИЕ!**
Игнорирование может привести к материальному ущербу, возможно полное разрушение.
- **УВЕДОМЛЕНИЕ!**
Полезное указание по использованию изделия.

Символы

В данной инструкции используются приведенные ниже символы:



Опасность бактериального заражения

1.3 Квалификация персонала

- Лица, которым исполнилось 16 лет
Поручать проведение работ по вводу в эксплуатацию и обслуживанию квалифицированным специалистам по санитарно-техническому оборудованию.
- Прочитать и усвоить инструкцию по монтажу и эксплуатации.

Дети и лица с ограниченными возможностями в жилом секторе

Детям от 8 лет и старше, а также лицам с физическими, сенсорными или психическими нарушениями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, разрешено использовать дан-

ное устройство исключительно под контролем или, если они проинструктированы о порядке безопасного применения устройства и понимают опасности, связанные с ним. Детям запрещается играть с прибором. Очистку и обслуживание устройства запрещается выполнять детям без соответствующего контроля.

1.4 Опасные для здоровья жидкости

В сточной воде образуются опасные для здоровья микроорганизмы. Существует опасность бактериального заражения.

- Все подсоединения должны быть герметичными.
- Немедленно удалять появляющиеся капли перекачиваемой жидкости.
- В случае аварии перекачиваемая жидкость может вытечь в помещение.

1.5 Средства индивидуальной защиты

Указанные фирменные изделия не являются обязательными. В равной степени можно применять аналогичные изделия производства других компаний. WILO SE не несет ответственности за указанные изделия.

- защитные перчатки (EN 388): uvex phynomic wet
- защитные очки (EN 166): uvex skyguard NT;

Если возможен контакт с перекачиваемой жидкостью, дополнительно использовать следующие средства защиты:

- фильтрующую защитную маску (EN 149): полумаска 3М, серия 6000 с фильтром 6055 A2

1.6 Электроподключение

- Подключение к сети с заземляющим проводом, установленным в соответствии с предписаниями.
- Установить устройство защитного отключения при перепаде напряжения (RCD) с током срабатывания 30 мА.
- Предохранитель в линии подключения к сети: макс. 10 А.
- Если штекер вставить в розетку, насос будет готов к работе. Рекомендуется подключать розетку через отдельный выключатель/выключатель.
- Запрещается тянуть за кабель электропитания.
- Не подключать изделия с поврежденным кабелем электропитания! Поручите заменить неисправный кабель электропитания квалифицированному электрику или сервисной службе.

1.7 Установка

- Перед началом любых работ обесточить изделие (извлечь штекер) и защитить от несанкционированного повторного включения (отключить предохранительное устройство).
- При установке соединительного и запорного патрубка, а также при замене насоса возможно защемление пальцев. Соблюдать осторожность при проведении работ.
- Установить напольное крепление (защита от противодавления).
- Чтобы свести к минимуму рабочие шумы, поместите между изделием и стеной звукоизолирующий коврик.
- Не устанавливайте изделия с повреждениями или дефектами.

1.8 Демонтаж

- Перед началом любых работ обесточить изделие (извлечь штекер) и защитить от несанкционированного повторного включения (отключить предохранительное устройство).
- Обеспечить достаточное проветривание помещения.
- Немедленно удалять появляющиеся капли перекачиваемой жидкости.
- Перед снятием опорожнить резервуар. Если резервуар не опорожнен, при отсоединении системы трубопроводов сточные воды вытекут прямо в помещение.

- Откачать перекачиваемую жидкость с помощью ручного мембранного насоса (предоставляется заказчиком).
- При монтаже установить систему аварийного слива. **УВЕДОМЛЕНИЕ! Впоследствии установить систему аварийного слива будет невозможно.**

1.9 Эксплуатационные материалы

Встроенный насос заполнен вазелиновым маслом. Если уплотнение имеет дефекты, масло попадает в перекачиваемую жидкость и в сточные воды.

2 Применение/использование

2.1 Применение по назначению

- Для установки в помещениях или для монтажа за фальшстеной.
- Для дренажа с защитой от обратного потока следующих мест:
 - Места слива, расположенные ниже уровня обратного подпора
 - Места слива, дренаж которых невозможен за счет естественного перепада высот.

Перекачиваемые жидкости	DrainLift MINI5-XS/C	DrainLift MINI5-XS/WC
Конденсат (значение pH от 2,5)	•	–
Сточные воды без содержания фекалий	•	•
Сточные воды с содержанием фекалий	–	•








Перекачивание сточных вод согласно 12050

- Wilo-DrainLift MINI ... **XS**: Напорная установка для отвода сточных вод соответствует требованиям EN 12050-2:2001.
- Wilo-DrainLift MINI ... **XS/WC**: Напорная установка для отвода сточных вод соответствует требованиям EN 12050-3.

Для установок согласно EN 12050-3 соблюдать следующие требования:

- Все подключенные объекты водоотведения установлены в одном и том же помещении.
- Выше уровня обратного подпора есть еще один унитаз.

Допустимые точки слива (объекты водоотведения)

	вода из умывальника:	Ванна	Душ	Туалет	Посудомоечная машина	вода из стиральной машины.	Водогрейный котел
							
DrainLift MINI5-XS/C	•	•	•	–	•	•	•*
DrainLift MINI5-XS/WC	•	–	•	•	–	–	–

* Установку водоотведения запрещено использовать **исключительно** как установку для отвода конденсата. При подключении водогрейного котла надо обеспечить регулярный приток через еще одно приточное отверстие.

2.2 Использование не по назначению

Не перекачивать указанные далее жидкости и твердые вещества.

- Сточные воды из источников сточных вод, находящихся выше уровня обратного подпора, которые могут быть отведены благодаря естественному перепаду высот.
- Отходы, например жидкости, содержащие строительный мусор, пепел, бытовой мусор, стекло, песок, гипс, цемент, известь, строительный раствор, волокнистые материалы, текстильные изделия, бумажные полотенца, влажные салфетки (тканевые салфетки, влажные гигиенические салфетки), подгузники, картон, плотную бумагу, синтетические смолы, деготь, пищевые отходы, жиры, масла
- Ядовитые, агрессивные и коррозионно-активные жидкости, например с содержанием тяжелых металлов, биоцидов, сельскохозяйственных ядохимикатов, кислот, щелочей, солей, воды из плавательных бассейнов.
- Чистящие и дезинфицирующие средства (например, с содержанием дихлорметана, метилхлорида или ацетона)
- Средства для мытья посуды и стирки в сверхбольших количествах или со слишком сильным пенообразованием
- Питьевая вода.

К применению по назначению относится также соблюдение данной инструкции. Любое применение, выходящее за рамки указанных требований, считается применением не по назначению.

3 Описание изделия

3.1 Описание

DrainLift MINI5-XS/C

Компактная и готовая к подключению установка водоотведения с погружным насосом. Для определения уровня используется датчик уровня. Система удаления воздуха установлена в промежуточном днище и оборудована фильтром с активированным углем. Дополнительно установка водоотведения оснащена зуммером и беспотенциальным контактом аварийного сигнала (макс. коммутационная способность: 42 В пост. тока, 500 мА, вид контакта: нормально замкнутый контакт (NC)). При затоплении резервуара зуммер подает акустический аварийный сигнал. Также через беспотенциальный контакт можно подключить внешнюю аварийную сигнализацию. Крышка резервуара полностью закрывает систему.

Для подключения доступно до четырех патрубков:

- 1 приточное отверстие 40 мм (DN 40), без обратного клапана, выполнено направленным вверх, при поставке с завода закрыто.
- 2 приточных отверстия 40/50 мм (DN 40/50), с обратным клапаном, выполнены направленными по горизонтали влево и вправо, при поставке с завода открыты.
- 1 подсоединение к напорному патрубку 32/40 мм (DN 32/40), с обратным клапаном, выполнено направленным вверх, при поставке с завода открыто. При необходимости подсоединение к напорному патрубку может быть выполнено горизонтальным и направленным вправо. При поставке с завода соответствующее отверстие закрыто.

DrainLift MINI5-XS/WC

Компактная, готовая к подключению и полностью затопливаемая установка водоотведения с погружным насосом. Погружной насос оборудован вращающимся ножом. Нож надежно измельчает фекалии в сточных водах. Для определения уровня используется датчик уровня. Система удаления воздуха установлена в промежуточном днище и оборудована фильтром с активированным углем. Дополни-

Руководство по эксплуатации • Wilo-DrainLift MINI5-XS/C, Wilo-DrainLift MINI5-XS/WC •

тельно установка водоотведения оснащена зуммером и беспотенциальным контактом аварийного сигнала (макс. коммутационная способность: 42 В пост. тока, 500 мА, вид контакта: нормально замкнутый контакт (NC)). При затоплении резервуара зуммер подает акустический аварийный сигнал. Также через беспотенциальный контакт можно подключить внешнюю аварийную сигнализацию. Крышка резервуара полностью закрывает систему.

Для подключения доступно до пяти патрубков:

- 1 приточное отверстие 40 мм (DN 40), без обратного клапана, выполнено направленным вверх, при поставке с завода закрыто.
- 2 приточных отверстия 40/50 мм (DN 40/50), с обратным клапаном, выполнены направленными по горизонтали влево и вправо, при поставке с завода открыты.
- 1 патрубок для унитаза 110 мм (DN 110), выполнен направленным вперед, при поставке с завода открыт. При необходимости патрубок для унитаза может быть выполнен горизонтальным и направленным влево. При поставке с завода соответствующее отверстие закрыто.
- 1 подсоединение к напорному патрубку 32/40 мм (DN 32/40), с обратным клапаном, выполнено направленным вверх, при поставке с завода открыто. При необходимости подсоединение к напорному патрубку может быть выполнено горизонтальным и направленным вправо. При поставке с завода соответствующее отверстие закрыто.

3.2 Расшифровка наименования

Пример:	Wilo-DrainLift MINI5-XS/WC-EF
MINI5	Малогабаритная напорная установка для водоотведения Comfort
XS	Типоразмер
WC	Исполнение патрубков <ul style="list-style-type: none"> • C = без патрубка для унитаза • WC = с патрубком для унитаза
EF	Исполнение сетевого штекера <ul style="list-style-type: none"> • EF = CEE 7/7 (штекер с защитным контактом) для розеток типа E и F • I = штекер типа I для розеток типа I

3.3 Технические характеристики

	DrainLift MINI5-XS/C	DrainLift MINI5-XS/WC
Допустимая область применения		
Макс. напор	См. фирменную табличку	См. фирменную табличку
Макс. подача	См. фирменную табличку	См. фирменную табличку
Температура перекачиваемой жидкости	3 ... 50 °C (37 ... 122 °F)	3 ... 50 °C (37 ... 122 °F)
Макс. кратковременная температура перекачиваемой жидкости	75 °C (167 °F) в течение 30 мин	75 °C (167 °F) в течение 30 мин
Температура окружающей среды	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)
Режим работы	S3 15 %	S3 15 %
Электрические данные		
Подключение к сети	1~230 В, 50 Гц	1~230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность [P ₁]	750 Вт (1,0 л. с.)	700 Вт (0,9 л. с.)

Номинальная мощность [P ₂]	450 Вт (0,6 л. с.)	420 Вт (0,6 л. с.)
Номинальный ток [I _N]	3,5 А	3,4 А
Частота вращения [n]	2800 об/мин	2800 об/мин
Тип включения	Прямой	Прямой
Класс защиты	IP44	IP44
Длина кабеля	1,3 м (4 фута)	1,3 м (4 фута)

Штекер

DrainLift MINI5- ... -EF	CEE 7/7 (штекер с защитным контактом)	CEE 7/7 (штекер с защитным контактом)
DrainLift MINI5- ... -I	I	I

Объем и масса

Объем резервуара	9 л (2,4 US.fl.gal.)	9 л (2,4 US.fl.gal.)
Макс. объем включения	3,2 л (0,9 US.fl.gal.)	2,7 л (0,7 US.fl.gal.)
Масса	7,5 кг (16,5 фунта)	8 кг (17,6 фунта)

3.4 Режимы работы

Режим работы	DrainLift MINI ... -XS	DrainLift MINI ... -XS/WC	Пояснение
Стандарт	•	•	<p>В этом режиме работы используется весь объем включения. В конце процесса перекачки установка водоотведения кратковременно переходит в режим работы с захватом воздуха. Это обеспечивает промывку насоса и вентиляцию системы определения уровня.</p> <p>При неблагоприятной траектории напорной линии этот режим работы с захватом воздуха может длиться от 2 до 3 с. Если этот режим работы с захватом воздуха нарушается, может включиться режим работы Silent mode.</p>
Silent mode	o	–	<p>В этом режиме работы нижняя точка выключения слегка поднимается, а объем включения снижается. Благодаря этому отпадает необходимость в работе с захватом воздуха в конце процесса перекачки.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Не используйте режим Silent mode (Бесшумный режим) для исполнения WC. Такое использование повышает риск засорения!</p>

Режим работы	DrainLift MINI ... -XS	DrainLift MINI ... -XS/WC	Пояснение
«Откачивание до минимального уровня»	o	o	<p>В режиме работы «Стандарт» (заводская установка) наименьшая высота приточного трубопровода составляет 95 мм (3,7 дюйма). Для подключения низко расположенных точек слива (например, душей) можно проводить откачивание до минимального уровня. Для этого надо переоборудовать систему определения уровня вашей установки. При этом объем включения остается неизменным.</p> <p>С откачиванием до минимального уровня наименьшая (минимально возможная) высота приточного трубопровода снижается до 65 мм (2,6 дюйма).</p> <p>УВЕДОМЛЕНИЕ! В этом режиме работы режим Silent mode недоступен.</p>

Условные обозначения

• = заводская установка; o = возможность активации при необходимости; – = режим работы недоступен

3.5 Аварийная сигнализация с беспотенциальным контактом

Установка водоотведения оснащена аварийной сигнализацией (зуммером) и контактом аварийного сигнала. Если насос работает в длительном режиме, раздается акустический аварийный сигнал. Также срабатывает контакт аварийного сигнала: реле отключается, контакт замыкается. Когда насос выключается, аварийный сигнал прекращается и контакт аварийного сигнала снова размыкается.

Через контакт аварийного сигнала можно подключить внешнюю аварийную сигнализацию (напр., сигнальную лампу):

- Макс. коммутационная способность: 42 В=, 500 мА
- Контакт: беспотенциальный
- Функция: Нормально замкнутый контакт (NC)

3.6 Комплект поставки

DrainLift MINI5-XS/C

- Подсоединение к напорному патрубку
 - 1 манжета для термостойкой трубы DN 32/40 (32/40 мм)
 - 2 хомута для шланга 32 – 50 мм
- Приточный патрубок
 - 2 патрубка для приточных отверстий DN 50 (50 мм)
 - 2 манжеты для термостойкой трубы DN 40/50 (40/50 мм)
 - 2 обратных клапана
 - 2 хомута для крепления трубы 50 – 70 мм
 - 2 хомута для шланга 32 – 50 мм
 - 2 заглушки

- 6 уплотнительных колец
- Напольное крепление (защита от противодавления): 2 крепежных уголка с винтами и дюбелями
- Комплект для аварийного слива (дренажный шланг, хомут для шланга, заглушка)
- Комплект для горизонтального подсоединения к напорному патрубку
- Комплект для откачивания до минимального уровня
- Инструкция по монтажу и эксплуатации

DrainLift MINI5-XS/WC

- Подсоединение к напорному патрубку
 - 1 манжета для термостойкой трубы DN 32/40 (32/40 мм)
 - 2 хомута для шланга 32 – 50 мм
- Патрубок для унитаза
 - 1 манжета для термостойкой трубы DN 110 (110 мм)
 - 1 обжимное кольцо
 - 1 хомут для шланга 110 – 130 мм
- Приточный патрубок
 - 2 патрубка для приточных отверстий DN 50 (50 мм)
 - 2 манжеты для термостойкой трубы DN 40/50 (40/50 мм)
 - 2 обратных клапана
 - 2 хомута для крепления трубы 50 – 70 мм
 - 2 хомута для шланга 32 – 50 мм
 - 2 заглушки
 - 6 уплотнительных колец
- Напольное крепление (защита от противодавления): 2 крепежных уголка с винтами и дюбелями
- Комплект для аварийного слива (дренажный шланг, хомут для шланга, заглушка)
- Комплект для горизонтального подсоединения к напорному патрубку
- Комплект для откачивания до минимального уровня
- Инструкция по монтажу и эксплуатации

4 Хранение

- Резервуар полностью опорожнен, установка водоотведения продезинфицирована.
- Условия хранения:
 - Предельные: -40 ... +70 °C (-40 ... 158 °F), макс. влажность воздуха: 90 %, без конденсации.
 - Рекомендуется 5 ... 25 °C (41 ... 77 °F), относительная влажность воздуха: 40 ... 50 %.
- Кабели электропитания свернуть в моток и закрепить на резервуаре.
- Защитить установку водоотведения и штекер от затопления (погружения в жидкость).
- Все подсоединения герметично закрыть.
- Защитить от прямого солнечного излучения. Очень высокая температура может вызвать повреждение пластиковых деталей.

УВЕДОМЛЕНИЕ! Рекомендуется сохранять оригинальную упаковку для надлежащего хранения изделия.

5 Установка

ВНИМАНИЕ

Внимание: беречь от повреждения корпуса клеем для ПВХ!

Клеи для ПВХ разъедают смягчители в пластике. Попадание на корпус в минимальных количествах приводит к необратимому ущербу.

Не допускать контакта клея для ПВХ с установкой:

- Собрать капли отдельной тряпкой и утилизировать.
 - Тщательно вымыть руки.
 - Сменить загрязненные рабочие перчатки.
-

5.1 Рекомендации по проектированию

Средства защиты

- защитные перчатки (EN 388): uvex rhyponomic wet
- защитные очки (EN 166): uvex skyguard NT;

Для находящихся в эксплуатации установок (замена / дооснащение) дополнительно использовать следующие средства защиты:

- фильтрующую защитную маску (EN 149): полумаска 3М, серия 6000 с фильтром 6055 A2

Электроподключение

Для подключения к электросети предусмотреть соответствующую розетку:

- Исполнение EF: розетка типа E или типа F
- Исполнение I: розетка типа I
- Установку выполнять согласно действующим местным директивам для установок, работающих в помещениях с повышенной влажностью.

Приточная и напорная линии

- Наименьшая (минимальная) высота приточного трубопровода: 95 мм (3,7 дюйма).
- Максимальное расстояние между унитазом и установкой водоотведения: 1 м (39 дюймов).
- Установить в напорной линии запорную задвижку.

Высота приточного трубопровода может быть уменьшена с 95 мм (3,7 дюйма) до 65 мм (2,6 дюйма).

Для этого необходимо переоборудовать установку водоотведения. См. для этого инструкцию по монтажу «Система откачивания до минимального уровня».

Патрубок для унитаза / патрубок WC

- Подключать унитазы (WC) только к исполнению WC.
- Прямое подсоединение к унитазу (WC) возможно только для напольных унитазов.
- Для использования в навесных унитазах предусмотреть монтаж за фальшстеной.
- Дополнительно к унитазу (WC) допускается подключать только один умывальник и один душ.

Монтаж за фальшстеной

- Предусмотреть удобный доступ к установке водоотведения, например для замены фильтра с активированным углем.
- Воздух из установки водоотведения должен выводиться в помещение.
- Предусмотреть соответствующее число розеток: установка водоотведения, прибор аварийной сигнализации, аварийная сигнализация ...
- Предусмотреть запорные задвижки на всех приточных отверстиях и в напорной линии.

- Рекомендуется установить прибор аварийной сигнализации с измерением влажности. Тогда при возникновении негерметичностей (например, разрыв трубы, авария) будет выдаваться аварийный сигнал.

Система аварийного слива

Установка водоотведения имеет подсоединение для системы аварийного слива. В случае неисправности можно опорожнить установку водоотведения с помощью системы аварийного слива. Принадлежность «Система аварийного слива» входит в комплект поставки.

УВЕДОМЛЕНИЕ! Подключать систему аварийного слива следует до монтажа установки. Впоследствии подключить систему аварийного слива будет невозможно!

Дополнительная информация и документация

Вся дополнительная информация и документация доступна по следующему адресу: <https://qr.wilo.com/459>

- Инструкция по монтажу установки водоотведения
Артикульный номер: 6097578 (входит в комплект поставки!)
- Инструкция по монтажу системы откачивания до минимального уровня
Артикульный номер: 6097580
- Инструкция по монтажу системы аварийного слива
Артикульный номер: 6097581
- Инструкция по монтажу внешней аварийной сигнализации
Артикульный номер: 6097582
- Инструкция по монтажу горизонтального подсоединения к напорному патрубку
Артикульный номер: 6097583
- Инструкция по монтажу: замена патрубка для WC
Артикульный номер: 6097584

5.2 Символы, используемые в инструкции по монтажу



Опасность травмирования рук (защемления, порезы)



Требуется нож



Средства индивидуальной защиты: использовать защитные перчатки



Требуется сверло 6 мм



Средства индивидуальной защиты: использовать защитные очки



Требуется дрель



Прочитать инструкцию по монтажу и эксплуатации



Требуется молоток



Классификация необходимых защитных перчаток



Требуется отвертка для винтов с крестообразным шлицем



Классификация необходимых защитных очков



Требуется отвертка для винтов с внутренним шестигранником



Требуется отвертка для винтов Torx

5.3 Смонтировать установку водоотведения

- **УВЕДОМЛЕНИЕ!** Для монтажа использовать только прилагаемые смазочные материалы.
- Отдельные этапы монтажа изложены в прилагаемой инструкции по монтажу.

6 Эксплуатация

6.1 Включение и выключение

- вставить штекер в розетку. Установка водоотведения сразу же готова к работе. Рекомендуется включать и выключать розетку отдельным выключателем.
- Процесс перекачивания запускается автоматически в зависимости от уровня заполнения резервуара.

6.2 Первый ввод в эксплуатацию

Перед включением нормального режима провести пробный пуск. Во время пробного пуска проверить герметичность всех присоединений к трубопроводу.

1. Подать чистую воду в резервуар через каждое подключенное приточное отверстие.
 - ⇒ Как только будет достигнут макс. уровень заполнения резервуара, установка водоотведения включится.
2. Проверить герметичность всех присоединений к трубопроводу.
3. Повторить процесс перекачивания.
 - ▶ Пробный пуск считается успешно завершенным, если без замечаний проведено минимум два процесса перекачивания. Систему можно переводить в нормальный режим.
 - ▶ Если в конце процесса перекачивания возникает повышенный рабочий шум, см. главу .

6.3 Включение и выключение режима работы Silent mode

Под крышкой установки водоотведения по центру находится зеленый ползунковый переключатель. С помощью этого ползункового переключателя можно выставлять нужный режим работы.

Положение ползункового переключателя



Включен режим работы «Стандарт» (заводская установка).



Включен режим работы Silent mode.

6.4 Нахождение в состоянии покоя свыше 3 месяцев

При длительном нахождении в состоянии покоя вода в резервуаре может испариться. В результате твердые частицы в резервуаре могут образовать корку, и установка засорится. Во избежание повреждения установки после ее нахождения в состоянии покоя свыше 3 месяцев обеспечьте выполнение следующих пунктов:

- Раз в квартал промывать установку водоотведения чистой водой за два процесса перекачивания.
- В случае опасности замерзания опорожнить резервуар.
- Перед следующим включением нормального режима провести пробный пуск.

7 Демонтаж



ОПАСНО

Опасность бактериального заражения.

В сточной воде образуются опасные для здоровья микроорганизмы и бактерии. Во время демонтажа возможен контакт со сточными водами. Для предупреждения инфекции соблюдать указанные далее требования.

- Использовать средства защиты.
 - защитные перчатки (EN 388): uvex phynomic wet
 - защитные очки (EN 166): uvex skyguard NT;
 - фильтрующую защитную маску (EN 149): полумаска 3М, серия 6000 с фильтром 6055 A2
- Проветрить помещение.
- Немедленно удалять появляющиеся капли перекачиваемой жидкости.

1. Промыть резервуар: подать чистую воду в резервуар через приточное отверстие. Провести минимум два процесса перекачивания.
2. Закрыть запорные задвижки на всех приточных отверстиях и в напорной линии.
3. Отсоединить установку водоотведения от электросети: извлечь штекер, отключить предохранительное устройство.
4. Опорожнить резервуар, например с помощью системы аварийного слива или ручного мембранного насоса.
5. Отсоединить от резервуара приточные линии и напорную линию.
6. Отсоединить напольное крепление.
7. Демонтировать установку водоотведения.
8. Герметично закрыть все трубопроводы.
 - ▶ Установка водоотведения демонтирована.
 - ▶ Дезинфицировать установку водоотведения и место ее установки.
 - ▶ Поместить установку водоотведения на хранение или утилизировать согласно предписаниям.

8 Техническое обслуживание и ремонт

8.1 Очистка установки водоотведения

- Очистить корпус влажной хлопковой тряпкой.
- Использовать только обычные бытовые очистители.
- **Не использовать следующие очистители:**
 - Агрессивные или абразивные очистители.
 - Очистители на основе эфирного масла апельсина или лимона.
 - Промышленные очистители.

8.2 Замена фильтра с активированным углем

Чтобы предупредить возникновение неприятных запахов, надо заменять фильтр с активированным углем раз в год.

1. Снять крышку резервуара.
2. Снять прямоугольную заглушку с пневматического блока.

3. Снять фильтр с активированным углем.
4. Вставить новый фильтр с активированным углем. Подходящие фильтры с активированным углем доступны в качестве принадлежностей.
5. Установить заглушку на место.
6. Установить крышку резервуара на место.

9 Неисправность

При неисправности установки водоотведения раздается акустический аварийный сигнал. Выход из строя установки водоотведения становится заметным по обратному потоку в объекты водоотведения (вода перестает стекать). Может возникнуть негерметичность, что может привести к вытеканию перекачиваемой жидкости. Соблюдать следующие требования:

- Не открывать установку водоотведения.
- Проветрить помещение.
- Прекратить подачу сточных вод. Заблокировать приточные отверстия.
- Устранить неисправность с опорой на следующую таблицу.
- Если неисправность не удается устранить, обратиться в сервисную службу или позвонить по номеру аварийной службы.

ОПАСНО! В сточной воде образуются опасные для здоровья микроорганизмы и бактерии. При контакте со сточными водами существует опасность бактериальной инфекции! Собрать вытекшую перекачиваемую жидкость. Утилизировать обтирочные материалы, продезинфицировать руки.

Неисправность	Причина	Устранение
Насос более 3 минут работает в длительном режиме	Приток слишком сильный	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перекрыть все приточные отверстия. ⇒ Насос выключится примерно через 1 минуту. ⇒ Аварийный сигнал прекращается. ⇒ Если насос не выключается, перейти к неисправности «Ошибка системы определения уровня». 2. Проверить приточные отверстия. 3. Снова открыть все приточные отверстия. ▶ Установка снова работает исправно.
Ошибка системы определения уровня	Датчик уровня не выключает насос	<ol style="list-style-type: none"> 1. Извлечь штекер. ⇒ Насос выключается. 2. Проверить приточные отверстия. 3. Подождать 5 минут, пока насос не остынет. 4. Вставить штекер. 5. насос запускается. 6. Примерно через 1 минуту насос выключится. ▶ Установка снова работает исправно. ▶ Если примерно через 4 минуты аварийный сигнал раздастся снова, извлечь штекер и уведомить сервисную службу.

10 Информация о сборе бывших в употреблении электрических и электронных изделий

Правильная утилизация и надлежащая вторичная переработка этого изделия предупреждает экологический ущерб и опасности для здоровья людей.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещена утилизация вместе с бытовыми отходами!

В Европейском союзе этот символ может находиться на изделии, упаковке или в сопроводительных документах. Он означает, что соответствующие электрические и электронные изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Для правильной обработки, вторичного использования и утилизации соответствующих отработавших изделий необходимо учитывать следующее:

- сдавать эти изделия только в предусмотренные для этого сертифицированные сборные пункты;
- соблюдать местные действующие предписания!

Информацию о надлежащем порядке утилизации можно получить в органах местного самоуправления, ближайшем пункте утилизации отходов или у дилера, у которого было куплено изделие. Дополнительную информацию о вторичной переработке см. на сайте www.wilo-recycling.com.





wilo

Pioneering for You



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com